

# Marcher à la suite du Christ

Marche vers le Mont, 2015

Préparée par The Rev. Jill K H Geoffrion, PhD





Chant  
On t'a fait connaitre ô homme...



# INFO TRAVERSÉE

PRUDENCE = SÉCURITÉ

INFORMATION: CROSSING ON FOOT. Take care for safety's sake

INFOS FÜR WATTWANDERUNG. Vorsicht = Sicherheit

INFORMAZIONI ATTRaversamento. Prudenza = sicurezza

INFORMACIÓN TRAVESEÑA. Prudencia = seguridad

モン・サン・ミッシェル溝 機動情報

慎重な行動が安全につながります

## Noyade



ATTENTION AUX TROUS D'EAU  
Be careful when walking in the water, the ground is very uneven  
Vorsicht Wasserlöcher  
Attention, alle buche nell'acqua  
Cuidado con los pozos bajo el agua  
深みにはまらないように注意してください。

## Enlisement



DANS CERTAINES ZONES DE LA BAIE LE SOL EST INSTABLE : RISQUE D'ENLISEMENT ET DE SABLE MOUVANT  
In some parts of the bay, the ground is unstable: there's a danger of getting stuck in the sand  
In einigen Bereichen der Bucht ist der Boden nicht fest:  
Sie können im Treibstrand versinken  
In certe zone della baia, il terreno non è stabile:  
rischio di affondare nello sabbio mobile  
En ciertas zonas de la bahía el suelo es inestable:  
hay riesgo de hundirse en el arena  
モン・サン・ミッシェル溝には地盤が不安定なところがあり、流砂にはまる危険があります。

## Isolement



LA MER REMONTE TRÈS RAPIDEMENT, ELLE PEUT VOUS ENCERCLER  
The tide rises very fast and you may become cut off  
Das Meer steigt sehr schnell an und kann Ihnen den Rückweg abschneiden  
Il mare sale velocemente. Può accerchiare  
El mar sube muy de prisa. Puede rodearle  
潮が満ちるスピードが速いため、海に取り残されることがあります。

## Orage



PARTEMPS ORAGEUX NE VOUS ENGAGEZ PAS DANS LA BAIE  
Don't go out into the bay in stormy weather  
Gehen Sie nie bei aufziehendem Gewitter in die Bucht  
Non entrare nella baia in caso di burrasca  
En tiempo de tormenta no entres en la bahía  
荒天時には干潟に入らないでください。

## Brouillard



LE BROUILLARD PEUT TOMBER TRÈS RAPIDEMENT ET VOUS SURPRENDRE: NE VOUS ÉLOIGNEZ PAS  
Beware of fog: it can come down fast  
Sauveteur kann sehr schnell entstehen und Sie überraschen.  
Gehen Sie nicht zu weit in die Bucht  
La nebbia può scendere rapidamente e sorprendervi.  
Non allontanatevi  
Le niebla puede caer muy rápido. No te alejes  
島に霧が立ち込めることがあります。  
遠くに行かないでください。

SOS 112

## ATTENTION aux lâchers d'eau du barrage !

CES LÂCHERS ONT LIEU DEUX FOIS PAR JOUR, 6 HEURES APRÈS LA PLEINE MER.

Pour consulter les horaires :

- un panneau sur le parking du Mont
- un écran d'information au barrage
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)

Watch out for water released from the reservoir

WATER IS RELEASED TWICE A DAY, 6 HOURS AFTER HIGH TIDE.

To check the times please see the time-table on:

- a notice board on the Mont car park
- an information screen at the reservoir
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)

Vorsicht bei Öffnung des Gezeitendamms!

ÜBER DEN GEZEITENDAMM WIRD ZWEIMAL TÄGLICH WASSER IN DIE BUCHT ABGELESEN, JEWELS 6 STUNDEN NACH TIDEHOCHWASSER

Informationen zu den Öffnungszeiten des Gezeitendamms:

- eine Anzeigetafel auf dem Parkplatz des Mont Saint Michel
- ein Informationsmonitor am Gezeitendamm
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)

Attenzione agli scarichi d'acqua della diga !

GI SCARICHI VENGONO REALIZZATI DUE VOLTE AL GIORNO, 6 ORE DOPO DELLA MAREA.

Per consultare gli orari degli scarichi d'acqua :

- un pannello si trova sul parcheggio del Mont
- uno schermo d'informazione sulla diga
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)

Cuidado con las suelitas de agua de la presa

LAS SUELITAS SE PRODUCEN DOS VECES AL DÍA, 6 HORAS DESPUES DE LA PLEAMAR.

Para consultar los horarios:

- un tablón en el parking del Mont
- una pantalla de información en la presa
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)

塘からの放流にご注意ください！

放流は1日2回、満潮の6時間後に行われます。

放流時刻はこちらでご確認ください：

- 島の駐車場の看板
- 堰の案内モニター
- [www.projetmontsaintmichel.fr](http://www.projetmontsaintmichel.fr)



## N'allez pas dans la baie sans guide

Don't try to explore the bay without a guide

Gehren Sie nicht ohne Führer in die Bucht

Non andate nella baia senza guida

No te atrevas a andar por la bahía sin guía

ガイドなしに干潟を歩かないでください。



« Suis-moi... » (Jesus)

Matthieu 8:22; 9:9; 19:21; Marc  
1:7; 10:21; Luc 18:22; Jean 1:43;  
21:20



« Suis-moi... »



« Suis-moi... »



« Suis-moi... »





« Suis-moi... »

« Suis-moi... »



« Je suis la lumière du monde. Celui qui vient à ma suite ne marchera pas dans les ténèbres ; il aura la lumière qui conduit à la vie. »  
Jean 8:12



« Je suis la lumière du monde. Celui qui vient à ma suite ne marchera pas dans les ténèbres ; il aura la lumière qui conduit à la vie. »

Jean 8:12



Jésus dit à ses  
disciples :

« Si quelqu'un  
veut venir à ma  
suite,  
qu'il se renie  
lui-même et  
prenne sa croix,  
et qu'il me  
suive. »

Matthieu 16:24

« Suis-moi... »





« Si quelqu'un veut venir à ma suite, qu'il se renie lui-même, qu'il prenne sa croix, et qu'il me suive.

Matthieu 16:24

« Suis-moi... »



« Suis-moi... »



Jésus, tu me dit, « Suis-moi.» Moi, je veux te dire...



A photograph showing a group of about fifteen people from behind, walking along a wide, shallow tidal flat towards the silhouette of the Mont Saint-Michel abbey in the distance. The sky is overcast. The people are dressed in casual outdoor gear like jackets, hats, and backpacks.

L'humilité

Lâcher prise

S'ouvrir pour recevoir

Que le chemin nous  
amène à Dieu.

Crée par Cielle Tewksbury (1938-2004)



Chant  
On t'a fait connaitre ô homme...



jill@jillgeoffrion.com

[www.jillgeoffrion.com](http://www.jillgeoffrion.com)  
[praywithjillatchartres.com](http://praywithjillatchartres.com)

blog de la prière a partir des images:  
[praywithjillgeoffrion.wordpress.com](http://praywithjillgeoffrion.wordpress.com)

photo blog de voyage:  
jill [www.throughjillseyes.wordpress.com](http://www.throughjillseyes.wordpress.com)